

ASSOCIATION RHIZOMES

Animations autour de l'exposition 8 milliards de visages

ATELIERS
ANIMATIONS
RENCONTRES

Pour les médiathèques, établissements scolaires - de l'école primaire au lycée -, MJC, centres socio-culturels, foyers d'hébergement... ou toute structure accueillant du public !

8 milliards de visages

Une exposition de Rhizomes

Vous trouverez dans ce document des propositions d'animations détaillées, livrant un aperçu de ce que l'équipe de l'association Rhizomes peut vous proposer pour prolonger le voyage dans l'exposition.

Toutes ces propositions sont à adapter en fonction de vos attentes, et peuvent être le point de départ de la co-construction d'un projet.

Nos envies dépassant le format de ce document, nous vous invitons également à consulter le catalogue de nos propositions d'ateliers, disponible sur demande ou sur notre site internet.

N'hésitez pas à nous contacter pour en discuter et imaginer ensemble les ateliers qui vous conviennent le mieux !

Parcours 1 :
Dans l'atelier
des femmes artistes
de la littérature
jeunesse

Les femmes qui font la littérature jeunesse : balade ludique à travers les albums

Visite ludique

En 1953 **Dominique Darbois** rapporte de son voyage en Guyane les photos de l'album *Parana le petit indien*. Ce livre a marqué toute une génération.

May Angeli donne vie à ses personnages grâce à sa maîtrise de la xylogravure. Certains de ses personnages, comme Santu di Corsica, ont permis aux enfants des années 1970 de découvrir des histoires dans leur langue régionale.

Enfin, **Kenojuak Ashevak** n'a pas illustré de livre jeunesse, mais l'esthétisme développé dans ses gravures est encore très présent aujourd'hui dans les publications qui nous viennent du Grand Nord.

Ces artistes femmes sont les piliers de l'exposition, nous sommes ravi-es de vous les faire découvrir par la lecture d'une sélection d'albums, l'expérimentation des supports de médiation ludiques de l'exposition et la projection de court-métrages.

Dès 6 ans

1h30

15 participant·es



D.Darbois et Parana par Azilis Alle

LES OBJECTIFS :

- Découvrir l'intégralité de l'exposition à travers les albums-phares
- Valoriser les parcours artistiques des artistes femmes et le matrimoine littéraire
- Découvrir des pratiques artistiques singulières (photo-littérature, xylogravure, lithogravure...)

Illustration, gravure, photographie : créer avec une artiste contemporaine

Atelier créatif

Au fil de la fabrication de l'exposition, nous avons été de découverte en découverte : une photographe documente la vie d'enfants à des milliers de kilomètres, une illustratrice grave des paysages humains, une artiste inuk joue de ses crayons de couleurs...

Nous vous proposons de co-animer un **atelier de création avec une artiste professionnelle bretonne** dont la technique résonne avec l'**une des pratiques artistiques de l'exposition** :

- **Julia Atzeni**, autrice-illustratrice de l'album *Japan*
- **Marianne Larvol**, illustratrice de l'album *Il pleut Berbère*
- **Elsa Daillencourt**, graveuse
- **Yana O'Connell**, photographe

Dès 7 ans
Une demi-journée
15 participant-es



May Angeli à sa presse, étape de l'encrage, C.Ljubanovic, 1994
Collection personnelle de l'artiste

LES OBJECTIFS :

- Découvrir une technique d'illustration
- Expérimenter un métier de la chaîne du livre
- Rencontrer une artiste contemporaine

Enfants de la terre : atelier créatif à la manière de Dominique Darbois

Atelier créatif

Les albums de Dominique Darbois racontent la journée d'un enfant. Au travers de jeux d'écriture, de découpage, de collage et de photographie instantanée, **chaque participant·e crée un livret racontant son quotidien.**

Dès 7 ans
Une demi-journée
10 participant·es



LES OBJECTIFS :

- Découvrir l'oeuvre de Dominique Darbois, autrice et photographe
- Fabriquer un livret en une demi-journée
- S'essayer à différentes techniques de création

Le livre géant : une lecture sensible d'Aslak, Noriko et Parana

Tapis de lecture

Ce livre géant réalisé à la main spécialement pour l'exposition *Huit milliards de visages* est hors du commun : il mesure **1 mètre 60** de large, il est **entièrement fabriqué en tissu**, avec des objets à manipuler.

Chaque double page **prend un ouvrage de Dominique Darbois** : ainsi les histoires des albums *Aslak*, *Noriko* et *Parana* deviennent **sensibles**.

Ce livre géant constitue un **support de lecture merveilleusement ludique**. Petit-es et grand-es sont invité-es à entrer dans l'univers des albums, tout en douceur.

Dès 6 mois

1 heure

10 participant-es



LES OBJECTIFS :

- Découvrir une histoire de manière sensorielle grâce à la vue, au toucher et à l'ouïe
- Jouer avec l'univers d'un album
- Découvrir le travail de Dominique Darbois

Parcours 2 :
J'ai pas ma langue
dans ma poche !

Les mains dans les mots : rencontre - atelier avec une traductrice

Rencontre
atelier

Au moins une fois par an, l'association Rhizomes organise une **résidence de traduction littéraire**. C'est l'occasion d'organiser une **rencontre** et un **atelier d'initiation à la traduction**. Quoi de mieux que la pratique pour découvrir la joie et la complexité de ce métier ? Pour participer à l'atelier, aucune connaissance linguistique préalable n'est requise : il suffit d'avoir **le goût des mots et l'envie de jouer avec toutes les possibilités de la langue**. En partant d'un album jeunesse en langue étrangère, et avec l'aide de la traductrice, les participant-es vont mettre la main à la pâte, partager leurs trouvailles et **proposer une traduction collective**. C'est le processus qui compte et non le résultat !

Dès 12 ans
2h30

15 participant-es



Chen Jiang Hong, "Je ne vais pas pleurer", L'école des Loisirs, 1998

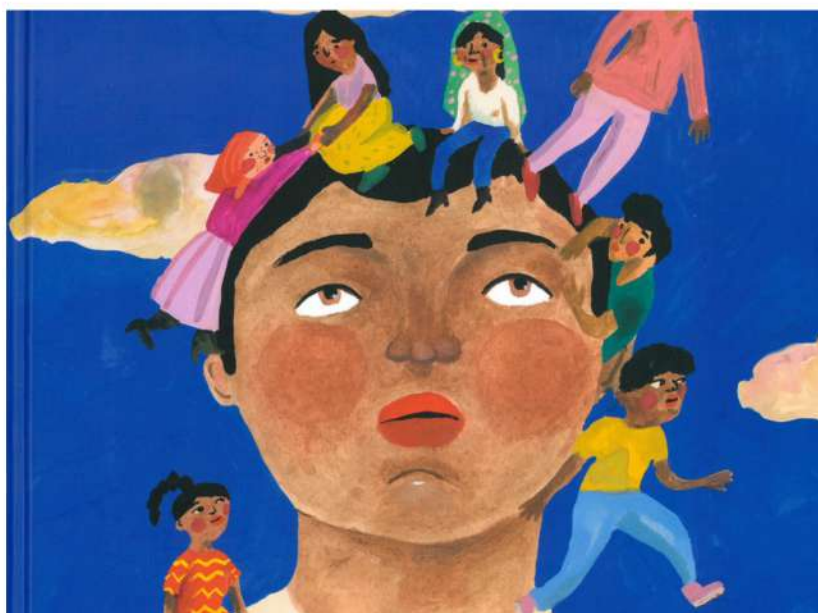
LES OBJECTIFS :

- Valoriser la diversité des langues
- Découvrir le métier de traducteur et traductrice littéraire
- S'autoriser à jouer avec les langues
- Expérimenter l'altérité par le travail concret sur un texte en langue étrangère
- S'aventurer dans une langue étrangère de manière décomplexée

Délier les langues : collectage et enregistrement d'histoires

Atelier

En partant du constat qu'il y a autour de nous plein d'autres langues que le français, nous proposons d'animer un **atelier de collectage plurilingue** : après quelques jeux pour délier la langue et ouvrir la voix, **nous invitons les participant-es à enregistrer l'album de leur choix, dans la langue de leur choix**. Cet enregistrement viendra enrichir ceux déjà présents dans l'exposition grâce au téléphone polyglotte.



POUR ALLER PLUS LOIN :

Il est possible d'organiser un **temps de restitution**, pour écouter collectivement les histoires enregistrées.

Adultes et enfants
À partir de 8 ans
Une demi-journée de présence
de Rhizomes
Autant de participant-es
que de curieux-ses

LES OBJECTIFS :

- Valoriser d'autres langues que le français
- Valoriser les parcours et la singularité de chacun-e
- Valoriser les récits d'ailleurs

Parcours 3 : Cuisines pour enfants curieux

C'est quoi ta recette ? Atelier d'expression et d'écriture

Atelier créatif

La cuisine n'est pas qu'une affaire de ... cuisine !

En détournant les codes du livre de recettes, les participant·es sont amené·es à **écrire de courts textes poétiques** et **décalés** pour arriver à des recettes de cuisine drôles et sensibles. **En passant par l'oral**, en laissant les participant·es **écrire dans d'autres langues**, l'atelier s'adresse aussi **aux personnes qui se sentent les plus éloigné·es de l'écriture**.



Dès 9 ans
2h

15 participant·es

LES OBJECTIFS :

- Créer collectivement
- Échanger sur la transmission intergénérationnelle à l'œuvre lorsque l'on cuisine.
- Désacraliser l'écriture et la rendre accessible au plus grand nombre

POUR ALLER PLUS LOIN :

Cet atelier est l'occasion d'organiser une exposition, ou de créer une publication avec les textes produits lors de l'atelier.

Il est possible de retranscrire les textes dans le **livre de recettes participatif de l'exposition**.

Julie Guillem, "Le petit Ziryâb", Farouk Mardam-Bey, Actes Sud Jeunesse, 2020

Un monde d'épices : qu'y a-t-il dans nos marmites ?

Atelier

Plusieurs **jeux** sont proposés **autour de l'alimentation et des identités culinaires** pour découvrir et identifier les différentes épices, retracer leur arrivée dans nos assiettes, ou encore pour découvrir la diversité des ustensiles de cuisine et ce qu'ils racontent de nos quotidiens.

Un beau moyen de **comprendre les processus de colonisation et de mondialisation** !

Cet atelier est ponctué par la lecture d'albums présentés dans l'exposition.

Dès 5 ans

2h

20 participant·es



LES OBJECTIFS :

- Découvrir différentes cultures pour favoriser l'ouverture à l'Autre
- Appréhender les mécanismes de colonisation et de mondialisation
- Faire écho à la diversité des livres de l'exposition et de la médiathèque

Parcours 4 :
Partons en voyage !

Rencontres givrées : interroger nos imaginaires

Visite ludique

Est-ce que tous les habitant·es du Grand Nord vivent dans des iglous ? Pourquoi n'utilise-t-on plus le mot esquimau ? Balade dans les **albums anciens et contemporains sur le peuple du Grand Nord** pour répondre à ces questions et **développer un regard critique sur ces livres**. Grâce à notre connaissance des albums de l'exposition, nous pouvons prendre des chemins toujours différents en fonction des questionnements des enfants.

Dès 6 ans

1h30

15 participant·es



ETH Library Zurich

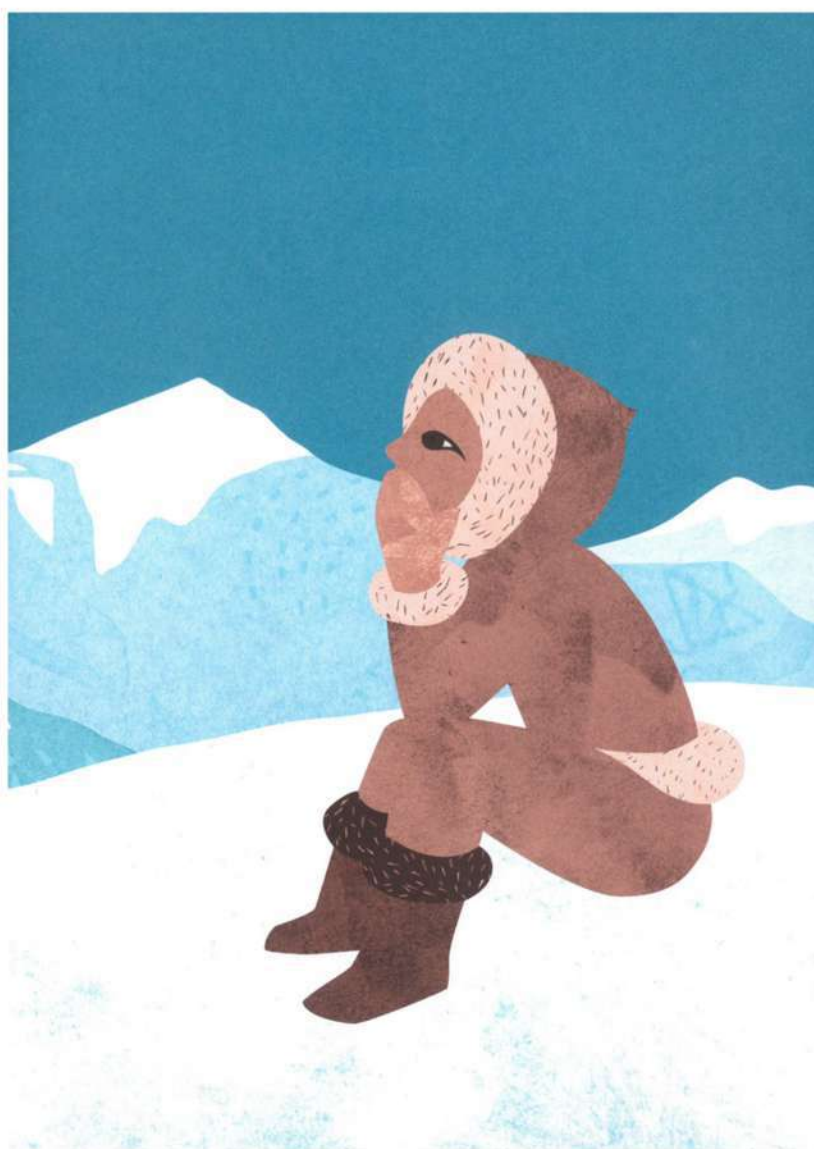
LES OBJECTIFS :

- Découvrir le Grand Nord à travers les albums-phares
- Interroger nos représentations
- Développer un regard critique sur les images et les récits

Celui qui enregistrerait la banquise

Rencontre
atelier

Rencontre avec Philippe Le Goff, grand voyageur, musicien, professeur d'inuktitut et spécialiste des jeux vocaux inuits : le rencontrer c'est l'assurance d'une après-midi pleine de découvertes, où l'on pourra même écouter des créations sonores réalisées à partir des sons de la nature.



Evelyne Mary, "Inaluk", L'atelier du poisson soluble, 2022

Dès 8 ans
2h

15 participant-es



LES OBJECTIFS :

- Echanger avec un passeur de cultures
- Découvrir différentes cultures pour favoriser l'ouverture à l'Autre
- Appréhender les mécanismes de colonisation et de mondialisation

Traverser le monde

Atelier créatif

Dans le livre *Au bout du monde*, Lukas au Chili, et Vera au Kamtchatka rêvent de se rencontrer : mais comment vont-ils faire, par delà l'océan ? Cet atelier propose de **tisser des liens entre deux personnages choisis par les enfants**, pour les amener à **s'interroger sur nos représentations du globe**, imaginer leurs déplacements et **prendre conscience des frontières naturelles et humaines**.

Dès 7 ans

1h30

15 participant·es



Anna Desnitskaya, "Au bout du monde", La Partie, 2023

LES OBJECTIFS :

- Expérimenter la subjectivité des représentations géographiques
- Acquérir des connaissances sensibles sur les phénomènes migratoires
- Donner des clés de compréhension des interdépendances et inégalités dans le monde

Minuscules voyages, gigantesques découvertes

Atelier créatif

Devons-nous **regarder autrement nos rues**, comme le faisait l'illustrateur tchèque Šašek ? Pour y répondre, nous proposons un **atelier de cartographie sensible**. Dans un premier temps, une **déambulation** permet de (re) découvrir notre environnement **en mobilisant d'autres sens que la vue**. Ensuite, l'atelier de cartographie aboutit à la **réalisation de cartes sensibles, expressions poétiques de nos territoires**.



Adultes et enfants

Dès 10 ans

3h

15 participant·es

LES OBJECTIFS :

- Se saisir des codes de la cartographie et jouer avec en partant de soi, de son environnement connu, de son parcours de vie, de ses trajets quotidiens
- Renouveler et détourner les codes de la cartographie pour y intégrer une dimension sensible, émotionnelle, poétique et permettre l'expression créative et artistique de chacun·e

L'association Rhizomes

PREMIÈRES BOUTURES TENTÉES EN
2012. LA POUSSE A BIEN PRIS.

LES RHIZOMES SE SONT FAUFILÉS
PAR DESSOUS LA BARRIÈRE DE LA
VOISINE.

ASSEZ FORTS POUR ALLER VOIR LE
MONDE...

AUJOURD'HUI RHIZOMES, C'EST :

Des résidences et rencontres littéraires toute
l'année

Des rencontres à la découverte de l'Autre,
des actions culturelles et des ateliers
d'éducation culturelle et artistique

Une fabrique d'expositions
et de cabanes de lecture

Des fêtes et des temps forts autour des
langues et de la diversité

Une bibliothèque en accès libre

Une ribambelle d'idées intempestives
qui se fauflent dans le calendrier





Le tarif de nos ateliers

Désignation	Durée	Tarif
Ateliers animés par un-e médiateur-ice de l'association <i>Les femmes qui font la littérature jeunesse</i> <i>Le livre géant</i> <i>Petit florilège de langues</i> <i>Rencontres givrées : interroger nos imaginaires</i> <i>Traverser le monde</i>	1 heure 30	165 €
<i>C'est quoi ta recette ?</i> <i>Atelier d'expression et d'écriture</i> <i>Un monde d"épices : qu'y a-t-il dans nos marmites ?</i>	2 heures	220 €
<i>Enfants du monde :</i> <i>atelier créatif à la manière de Dominique Darbois</i> <i>Délier les langues :</i> <i>collectage et enregistrement d'histoires</i> <i>Minuscule voyages, gigantesques découvertes</i>	3h / une demi-journée	300 €
Ateliers animés en binôme par un-e médiateur-ice de l'association et un-e intervenant-e extérieure <i>Illustration, gravure, photographie : créer avec une artiste contemporaine</i> <i>Les mains dans les mots :</i> <i>rencontre - atelier avec une traductrice</i> <i>Celui qui enregistre la banquise</i>	1 demi-journée	310 €
	1 journée	515 €
	1 heure d'accompagnement Rhizomes	50 €
Préparation et coordination	1 heure	50 €
Frais de route	Par kilomètre	0,50 €

L'ensemble de nos propositions de médiation culturelle est à géométrie variable.

Un parcours de plusieurs ateliers, une séance ponctuelle, en petit collectif ou en grands groupes : tout dépend de vos projets ! Les tarifs indiqués ici sont donc indicatifs et peuvent varier en fonction de vos attentes.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter pour que nous établissions ensemble un devis correspondant à vos projets.

RHIZOMES N'EXISTERAIT PAS
SANS ELL·EUX !



RHIZOMES C'EST AUSSI :

Des bénévoles qui font vivre l'association 

Un soutien financier de :


la Ville de Douarnenez 

la Région Bretagne 

la DRAC 

la Fondation *Un monde par tous* 

la Fondation Jan Michalski pour la littérature 

la Direction régionale aux droits des femmes
et à l'égalité 

Alors, à elles et eux,
Un GRAND MERCI !

RHIZOMES

19 rue du Rosmeur
29100 - Douarnenez

www.rhizomes-dz.com

rhizomes.dz@gmail.com
06 50 94 06 88

Contact action culturelle
louis.rhizomes@gmail.com